

HISTORICAL RESOURCES ACT

R.S.N.W.T. 1988,c.H-3

LOI SUR LES RESSOURCES

HISTORIQUES

L.R.T.N.-O. 1988, ch. H-3

AMENDED BY

S.N.W.T. 2009,c.3

In force March 12, 2009 except section 5
which is in force March 13, 2009

S.N.W.T. 2010,c.16

MODIFIÉE PAR

L.T.N.-O. 2009, ch. 3

En vigueur le 12 mars 2009 sauf l'art. 5
en vigueur le 13 mars 2009

L.T.N.-O. 2010, ch. 16

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories.

Any Certified Bills not yet included in the Annual Volumes can be obtained through the Office of the Clerk of the Legislative Assembly.

Certified Bills, copies of this consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&Reg.shtml>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest ont force de loi.

Les projets de loi certifiés ne figurant pas dans les volumes annuels peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du greffier de l'Assemblée législative.

Les projets de loi certifiés, copies de la présente codification administrative et autres lois du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&RegFR.shtml>

HISTORICAL RESOURCES ACT

LOI SUR LES RESSOURCES HISTORIQUES

Powers of Minister

- 1.** (1) The Minister may, out of money appropriated for the purpose,
- (a) establish museums;
 - (b) by means of plaques or other signs or in any other suitable manner, mark or otherwise commemorate places and sites of prehistoric or historic significance to the Northwest Territories;
 - (c) enter into agreements with any person, the Government of Canada, or the government of a province or territory respecting the establishment of museums or for marking or commemorating historic places under this Act and for the care and preservation of museums and any places so marked or commemorated;
 - (d) acquire for the beneficial use of the Northwest Territories any historic place or lands for museums or an interest in any historical place or lands by purchase, lease, gift or otherwise;
 - (e) acquire by gift, donation, bequest, loan or purchase any object, relic, artifact, model, painting, document, book, paper, record, map, drawing or other thing of historic, artistic, cultural, economic, social or archaeological value or importance; and
 - (f) provide for the administration, preservation and maintenance of any historic place acquired or museum established under this Act.

Order of Minister when pre-historic or historic remains threatened

(2) If, in the opinion of the Minister, any prehistoric or historic remains, whether or not designated as a historic place under this Act or under the *Historic Sites and Monuments Act* (Canada) are threatened with destruction by reason of commercial, industrial, mining, mineral exploration or other activity, the Minister may order the persons undertaking the activity to provide for adequate investigation, recording and salvage of prehistoric or historic objects threatened with destruction. S.N.W.T. 2009,c.3,s.3,5(1).

Offence and punishment

2. Every person who fails to comply with an order made under subsection 1(2) is guilty of an offence punishable on summary conviction. S.N.W.T. 2009, c.3,s.5,5(2).

3.-7. Repealed, S.N.W.T. 2009,c.3,s.4.

1. (1) Le ministre peut, sur les fonds affectés à cette fin :

Pouvoirs

- a) créer des musées;
- b) commémorer les événements ou personnages liés aux lieux et emplacements d'intérêt historique ou préhistorique des Territoires du Nord-Ouest, ou les signaler de toute manière appropriée, notamment par des plaques;
- c) conclure des accords, notamment avec le gouvernement d'une province, d'un territoire ou du Canada, pour l'application des alinéas a) et b) ainsi que pour l'entretien et la conservation des musées et de ces lieux;
- d) acquérir pour le bénéfice des Territoires du Nord-Ouest des lieux historiques, des terrains destinés à des musées ou des droits sur ceux-ci, notamment par achat, location ou donation;
- e) acquérir par don, libéralité, legs, prêt ou achat des objets, vestiges, artefacts, modèles, peintures, documents, livres, archives, cartes, dessins ou autres choses d'importance ou d'intérêt historique, artistique, culturel, économique, social ou archéologique;
- f) prendre les mesures utiles à l'administration, à la conservation et à l'entretien des lieux historiques acquis ou des musées créés aux termes de la présente loi.

(2) Si le ministre estime qu'un lieu historique ou préhistorique, qu'il ait été ou non déclaré d'intérêt historique aux termes de la présente loi ou de la *Loi sur les lieux et monuments historiques* (Canada), risque d'être détruit en raison notamment d'activités commerciales, industrielles, minières, ou d'exploration minière, il peut, par arrêté, ordonner aux personnes qui exercent ces activités d'inventorier et de sauvegarder d'une façon appropriée les objets préhistoriques ou historiques menacés de destruction. L.T.N.-O. 2009, ch. 3, art. 3 et 5(1).

Ordonnance du ministre pour la protection d'objets historiques ou préhistoriques

2. Quiconque enfreint un arrêté pris en vertu du paragraphe 1(2) commet une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire. L.T.N.-O. 2009, ch. 3, art. 5(2); L.T.N.-O. 2010, ch. 16, ann. A, art. 21(2).

Infraction et peine

3. à 7. Abrogés, L.T.N.-O. 2009, ch. 3, art. 4.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2010©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2010©
